

photo LA PRESSE

Une passerelle à l'Île St-Jean

Voici une copie de la maquette qui représente le site historique de l'Île des Moulins. Si le ministère des Affaires culturelles réalise son projet en entier, il devra y investir une somme de plus de \$2 millions. Rappelons que le MACQ a l'intention de rénover tous les vieux bâtiments qui furent construits au cours des années 1800 à 1850 sur l'Île des Moulins et d'y aménager une passerelle la reliant à l'Île Saint-Jean. Tout cela est bien beau, mais entre-temps un changement de zonage préconisé par Terrebonne est loin de faire le consensus parmi la population de l'Île Saint-Jean.

— page 10

laval la presse

JEUDI
15 SEPTEMBRE
1977

CTL: les gens âgés paieront moins cher — page 5

Therrien se présente contre Paiement — page 3



photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

Le référendum n'aura pas lieu — page 2

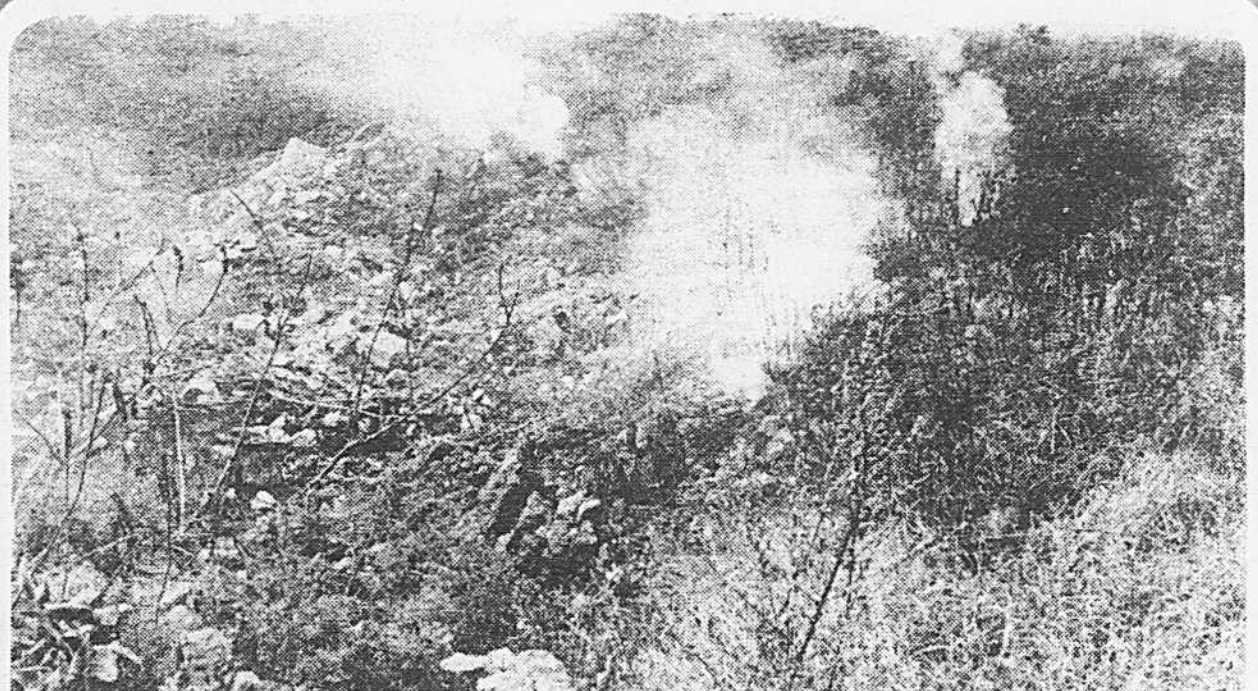


photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

Le centre de la nature fume... — page 8

BEAUDOIN
AUTOMOBILE
5853, boul. Sauvé, Laval-Ouest
627-4778

DATSUN



Vente d'écoulement

sur nos modèles

F10 HATCHBACK

5 vitesses, radio AM/FM, pneus radiaux 4 saisons, antirouille compris.

Bois-des-Filion devra se trouver un nouveau maire

par Lisa BINSSE

Pierre Côté, maire de Bois-des-Filion depuis 1974 ne se représentera pas comme candidat à la mairie le 6 novembre prochain à cause de l'enquête policière à son sujet même si aucune accusation n'a été portée jusqu'ici.

«Quand les gens se demandent si je suis un bandit ou un homme honnête et qu'ils n'ont plus confiance en moi, alors ce n'est plus possible d'administrer», devait-il expliquer à Laval LA PRESSE au début de la semaine.

L'enquête policière en question a été effectuée au début de l'année par les experts de

la brigade des crimes économiques de la Sûreté du Québec.

En avril dernier, cette enquête donnait lieu à trois perquisitions aux résidences du maire et du conseiller Guy Lachance afin d'y saisir une série de documents.

Pas d'accusation

Aucune accusation n'a été portée jusqu'ici contre les deux hommes.

Peu de temps avant les perquisitions, la municipalité de Bois-des-Filion qui compte une population d'environ 4,800 âmes avait fait parler d'elle suite à sa décision de congédier tous ses policiers

sauf le chef de police, parce que ce service était une charge trop lourde pour le trésor municipal.

M. Côté, qui oeuvre dans la vie politique de ce village depuis cinq ans, n'est pas au courant s'il y a des candidats en lice pour son poste et pour lui cela n'a aucune sorte d'importance.

«Candidat, pas candidat, ma décision est prise. Quand l'enquête aboutira je me défendrai et après on verra. Mais pour cette année il n'est pas question que je me représente.»

Lors du prochain scrutin le poste de maire ainsi que deux postes de conseiller seront vacants.

Pas de référendum sur le règlement de consolidation

Le règlement spécial de consolidation pour régler le déficit pour l'année 1976 à Bois-des-Filion ne sera pas soumis à un référendum populaire faute de signataires.

Seulement 106 des 190 électeurs-proprétaires requis se sont inscrits en faveur d'un référendum lors d'une assemblée publique lundi soir dernier et le règlement a été accepté tel quel.

Le conseil municipal pourra maintenant

consolider ce déficit de \$418,471 avec un emprunt par obligations de \$450,000.

Les états financiers de l'année 1976, tels qu'approuvés par le conseil en août dernier, font état de revenus globaux au fonds d'administration générale de \$906,876 et des dépenses de \$1,325,347.

La consolidation du déficit représentera une augmentation de taxe de 26 cents les \$100 d'évaluation.



Les électeurs-proprétaires s'inscrivent pour la tenue d'un référendum à Bois-des-Filion. photo J.-Y. Létourneau

laval la presse

LAVAL-LA PRESSE est publiée par La Presse, Limitée.
Les bureaux du service de la rédaction sont
au 3, Place Laval, bureau 440, Laval, Québec (H7M 717).

RÉDACTION: 663-9233
PUBLICITÉ-DÉTAIL: 285-7202
PUBLICITÉ GÉNÉRALE: 285-7306
PUBLICITÉ PETITES ANNONCES: 285-7025

Pour recevoir LA PRESSE, les résidents de Laval doivent communiquer
avec le service du tirage de LA PRESSE au 285-6911

Laval-La Presse dessert, en plus du territoire même de Laval, les localités suivantes:

- | | | |
|-------------------|------------------------|--------------------------|
| — Blainville | — L'Épiphanie | — St-Jacques |
| — Boisbriand | — Lorraine | — Ste-Julienne |
| — Bois-des-Filion | — Mascouche | — St-Louis-de-Terrebonne |
| — Deux-Montagnes | — Rawdon | — Ste-Marie-Salomé |
| — Lachenaie | — Rosemère | — Ste-Marthe-sur-le-Lac |
| — La Plaine | — Ste-Anne-des-Plaines | — St-Roch |
| — Laurentides | — St-Esprit | — Ste-Thérèse |
| | — St-Eustache | — Terrebonne |

POUR VOS ANNONCES

PUBLICITÉ DÉTAIL:

285-7300

PUBLICITÉ GÉNÉRALE:

285-7306

Therrien se présente contre Paiement

par André CEDILLOT

M. Carl Therrien annoncera officiellement lundi prochain sa candidature à la mairie de Laval, sous la bannière de l'Action démocratique Laval (ADL), a-t-on appris de sources fiables.

M. Therrien fera part de ses intentions lors d'une conférence de presse qui doit avoir lieu, à 14h, au centre sportif Laval, dans le quartier Saint-Vincent-de-Paul, mettant ainsi fin à toutes les rumeurs qui avaient courus jusqu'à maintenant à son endroit.

Un peu dans la même veine, cette rencontre

avec les média sonnera le départ définitif à la plus importante campagne électorale au Québec, le 6 novembre prochain, l'Équipe Paiement ayant clairement indiqué qu'elle attend un geste tangible de l'adversaire avant de déployer son artillerie.

Agé de seulement 29 ans, M. Therrien, qui est avocat de son état, n'est pas un parfait inconnu sur la scène politique lavalloise, ayant pris une part active à plusieurs campagnes électorales des divers palliers gouvernementaux.

A l'échelle municipale, même s'il réside et travaille à Chomedey,

M. Therrien a particulièrement oeuvré dans le quartier électoral de Duvernay, ayant grandi dans le secteur Saint-Vincent-de-Paul. Au cours des deux précédents scrutins, il avait été organisateur en chef de l'ex-échevin Roland Desrochers, tout en agissant également comme conseiller juridique auprès des deux autres représentants de l'Équipe Tétrault dans ce coin de Laval.

Au cours de la conférence de presse, lundi, les dirigeants de l'ADL, alléguant une question de stratégie, ne dévoileront que leur candidat à la mairie, gardant en réserve

leur programme d'action et les noms des 21 candidats qui compléteront l'équipe de M. Therrien.

On tient toutefois de source sûre que MM. Maurice Clermont, Roland Desrochers, Marcel Lemay, Rey-ild Bernard et Simon Yelle se présenteront également sous la bannière de l'ADL.

De toute évidence, la lutte la plus corsée pour les postes de conseillers se fera dans les quartiers Duvernay et Laval, où la contestation s'est fait le plus sentir contre l'administration en place, au cours des quatre dernières années.

Quant au choix de ses candidats

par André PEPIN

Lucien Paiement sollicitera un second mandat à la mairie de Laval aux élections municipales du 6 novembre prochain, mais il ne peut confirmer que la même équipe de conseillers briguera les suffrages.

Selon le maire, «certains ajustements» sont encore possibles. La présentation de l'équipe de l'opposition apportera les lumières nécessaires à la mise en place des guerriers dans les différents quartiers.

M. Paiement présentera son équipe dans quelques jours, après la conférence de presse que doit tenir le parti de l'opposition, l'Action démocratique Laval que dirigera M. Carl Therrien.

Par ailleurs, M. Paiement doit annoncer dans les prochains jours le nom du candidat qui fera la lutte dans Laval - des - Rapides. On sait qu'au scrutin de 1973, le seul membre de l'équipe Tétrault qui avait résisté au raz-de-marée était Me Bruno Faucher.

Programme

Le programme électoral de l'équipe Paiement est prêt à être dévoilé, dès que l'opposition aura joué sa carte officiellement.

Selon les renseignements obtenus par LA PRESSE, il appert toutefois que la campagne électorale sera beaucoup moins tapageuse que celle de 1973. En effet, l'équipe au pouvoir investira beaucoup moins dans cette bataille, surtout que la lutte risque d'être beaucoup plus brève.



Paiement a certaines réserves

La réforme complète des administrations municipales

Un commentaire de André PEPIN

La réforme complète des administrations municipales du Québec, promise par le ministre Guy Tardif, devient une urgence de plus en plus criante pour les citoyens qui ne se retrouvent plus dans ce labyrinthe obscur.

Bien sûr, les dirigeants municipaux ne réussiront jamais à remplir les enceintes, mais la complexité de la procédure administrative pourrait tout de même être avantageusement assouplie.

Avis de motion, règlements de zonage, budgets, résolutions, amendements, fonds de roulement, dépenses au fonds capital, etc., autant de complexités qui échappent littéralement au citoyen moyen qui assiste aux réunions de conseils municipaux.

Les citoyens voient

survenir une tour d'habitations dans un quartier résidentiel et ne peuvent qu'endurer, comme ce fut le cas à Laval-des-Rapides il y a peu de temps. Même le citoyen le plus averti ne verra, en assistant aux réunions du conseil, qu'un alignement de chiffres indiquant les numéros de cadastre.

Les comités de citoyens qui sont nés à Laval et ailleurs au Québec sont guidés par leur bonne volonté mais la complexité des rouages réussit bien à les dérouter.

Au moment où les situations financières des villes sont trop détériorées, les administrations démissionnent et se tournent vers Québec, à la grande surprise des contribuables, comme ce fut le cas pour des municipalités comme Bromont et Saint-Gabriel-de-Brandon.

Plus près de nous, à Laval, après plusieurs années de tâtonnement, l'administration municipale réclamait l'aide de la Sûreté du Québec pour redresser son corps de police, non sans avoir dépensé des sommes colossales pour étudier cette nécessité.

Les contribuables lavallois avaient bien pressenti le malaise qui existait à la police, mais comment pouvaient-ils intervenir efficacement?

La danse des millions dans la colonne des revenus à Laval annonce chaque année des surplus budgétaires importants, fruits d'une gymnastique comptable compliquée qui servira avantageusement l'administration au moment du scrutin municipal. Mais qui a pu efficacement commenter ces états financiers susceptibles de fermer bien des portes pour l'obtention des

subventions indispensables au développement de la ville?

On vient d'annoncer d'importants projets à Laval qui impliqueront des centaines de millions de dollars, sans que personne ne s'inquiète. Trop de projets sont acceptés à l'insu, du moins en apparence, de la population lavalloise. Des exemples? Aménagement des berges, plan directeur d'aqueduc, plan directeur d'assainissement des eaux, etc. Ces dossiers d'importance sont toujours expliqués aux contribuables par un savant ingénieur qui traite de la «technique» durant de longues heures à la salle du conseil, dans un langage qui pousse les observateurs à abandonner la partie...

En un mot, les administrations municipales, très souvent élues avec des majorités écrasantes, ont carte blanche pour manier l'univers obscur des manettes municipales.

Cette situation alarmante (il s'agit tout de même des deniers publics) secoue des centres urbains de moindre importance. Qu'il suffise de souligner l'attitude du conseil municipal de Terrebonne qui vient de trancher l'affaire du remplissage de la rivière des Mille-Iles en rabrouant carrément un comité de citoyens.

Réforme

Le gouvernement provincial ne peut plus se soustraire à sa responsabilité face aux payeurs de taxes. L'urbanisation galopante du Québec sollicite en effet une intervention immédiate.

Le plus urgent paraît être l'adoption d'une loi rigide permettant l'intervention de vrais partis d'opposition lors des scrutins municipaux. Le financement des partis ne peut plus se faire dans sa forme actuelle, car il permet de mettre à la tête des municipalités des administrateurs qui de-

viennent pratiquement invincibles.

Une bonne campagne publicitaire, et le tour est joué pour les batailleurs. Les groupes sérieux, mais sans soutien financier, crient dans le désert.

Cette première mesure contribuera à assainir considérablement les administrations de tout le Québec. La vulgarisation des termes et de la démarche administrative suivra par le fait même puisque les membres de l'opposition pourront renseigner la population.

Le ministre Tardif a eu la preuve de la rentabilité d'une saine politique de financement des partis lors des dernières élections provinciales, s'en souviendra-t-il pour aider les contribuables québécois? C'est à souhaiter, sinon les citoyens cesseront complètement de s'intéresser à la chose municipale, attitude néfaste déjà largement répandue.

Lachenaie voudrait surseoir à la création d'un service de police

par André CEDILOT

Le Conseil municipal de Lachenaie a entrepris des démarches auprès du ministère de la Justice du Québec pour être dispensé, du moins pour un certain temps encore, de mettre sur pied un service de police à cet endroit.

Actuellement, la Sûreté du Québec se charge, selon la disponibilité de ses effectifs au poste de L'Assomption, de répondre aux appels les plus

urgents des citoyens de cette municipalité, assurant d'autre part la surveillance de la circulation seulement sur les artères relevant du gouvernement provincial.

Selon l'article 52 de la Loi de police, la municipalité de Lachenaie, reconnue comme telle depuis 1972, se doit d'assurer elle-même la protection policière à sa population, à moins d'obtenir une dispense du gouvernement provincial.

S'interrogeant sur la capacité des citoyens de Lachenaie d'assumer les coûts d'un service de police, l'administration municipale de l'endroit s'est donc adressée au gouvernement provincial pour obtenir un droit d'exemption. Et ce, même si elle avait au préalable essuyé un refus pour recevoir un plus grand concours de la Sûreté du Québec.

Pour le nouveau maire Roland Dupré, qui s'explique encore difficile-

ment l'indifférence de ses prédécesseurs sur cette importante question, il s'agit à tout le moins d'obtenir une dispense temporaire, le temps d'établir si le budget de la ville permet de créer un corps policier à Lachenaie.

Sans mettre en cause l'efficacité de la Sûreté du Québec, M. Dupré reconnaît toutefois que la protection policière laisse quelque peu à désirer à Lachenaie, laissant ainsi entendre qu'il

faudra très bientôt mettre sur pied un service policier dans cette municipalité de quelque 8,000 personnes.

Interrogé, un porte-parole du poste de commandement de la Sûreté du Québec, à L'Assomption, a déclaré que le volume des activités criminelles était assez élevé à Lachenaie, les cambriolages constituant le gros des délits qui y sont commis. Il n'a toutefois pu fournir de statistiques précises.

Selon le policier, la négligence de certains propriétaires de cette ville et le manque de personnel policier au poste de L'Assomption seraient les principales causes à cet état de fait.

A propos de la pénurie de patrouilleurs, le policier de la Sûreté du Québec a précisé qu'elle était due principalement au fait de la récente obligation de placer deux policiers par voiture, lors des quarts de travail de soir et de nuit.

Situation financière avantageuse: subventions difficiles à obtenir

par André PÉPIN

La situation financière de Ville de Laval, même si elle fait voir des surplus chaque année dans

la colonne des revenus, a quand même ses mauvais moments lorsqu'il s'agit de solliciter des subventions auprès des

gouvernements supérieurs.

«Chaque fois que je frappe à la porte des ministères pour obtenir

de l'aide financière, on me répond que le portefeuille de Laval est bien garni», a déclaré le maire Paiement en commentant les états financiers de sa ville pour l'année 1976.

Même si l'administration lavalloise n'a pas encore reçu de subventions du ministère des Transports, le Comité exécutif vient d'autoriser le versement à la Commission des Transports de Laval la somme de \$1,840,872 en paiement du solde du déficit de cette commission pour l'année 1975. Le budget peut absorber cette dépense «extraordinaire» sans compromettre son équilibre.

Selon le maire Paiement, l'attitude des gouvernements supérieurs encourage les mauvai-

ses administrations puisque ces dernières n'ont qu'à crier au secours pour recevoir des subventions d'équilibre budgétaire.

Au sein de l'appareil gouvernemental, en particulier au niveau provincial, le développement de Laval ne cause pas de sérieux problèmes aux dirigeants puisque le trésor municipal peut facilement absorber des dépenses plus élevées qu'ailleurs.

Des projets d'envergure comme celui du Carré Laval puisent déjà à même le trésor municipal, surtout au niveau de la rédaction des études qui serviront éventuellement à faire la preuve de la rentabilité d'un tel projet.

Par ailleurs, des subventions promises à Laval depuis longtemps

pour la rédaction d'une étude visant à concevoir l'aménagement d'un centre-ville tardent à garnir les coffres de la ville.

Pressés de toutes parts par des priorités criantes, les gouvernements supérieurs sont enclins à penser les plaies plus vives. «Le bien portant» doit faire des pressions plus entêtées pour obtenir les faveurs gouvernementales.

Une courte déclaration du ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, lors d'un récent passage à Laval, en dit long sur la position du gouvernement face à Laval: «Tout le monde sait que Laval est une ville en pleine effervescence avec une situation financière avantageuse»

\$184 pour un complet sur mesure

\$159 pour un prêt-à-porter

UNE OFFRE QUE VOUS NE POUVEZ REFUSER

JUSQU'AU 1er OCTOBRE

W LUCIEN MELANÇON

3380, boul. de la Concorde, Laval, Québec

661-8800

Jusqu'au 1er octobre

Entre les ponts Papineau et Pie-IX

Vaste stationnement à l'arrière du magasin

TENNIS INTÉRIEUR

À VOTRE PORTÉE

\$500 par semaine (ou moins)

comprenant abonnement et contrat saisonnier (une heure et tennis en double)
Leçons privées et de groupes

tournois organisés
Gerant et professionnel
Sam Varsaneux



CLUB DE TENNIS INTÉRIEUR RECREATIF
895, rue Jarry, Chomedey, Laval, 688-2541

CTL: demi-tarif pour le 3ième âge

Les personnes âgées de Laval profiteront du demi-tarif à l'avenir pour utiliser l'autobus et ce, sur tout le territoire de la CTL.

La Commission de transport de Laval annoncera cette nouvelle lors d'une conférence de presse aujourd'hui. Cette nouvelle mesure vise à encourager l'utilisation du transport en commun par ce groupe de

citoyens à revenus plus modestes. Souvent privées de véhicule, les personnes âgées recourent fréquemment à l'autobus pour se déplacer.

Par ailleurs, à l'occasion de cette conférence de presse, la CTL lancera officiellement la carte mensuelle d'utilisation, tel qu'annoncé par Laval LA PRESSE il y a quelques mois.

La carte trans-Laval

permettra aux usagers d'utiliser l'autobus tous les jours, à un meilleur tarif, ce qui élimine, du même coup, le problème de la monnaie exacte maintes fois dénoncé par la clientèle.

On se souviendra que lors de la signature de leur convention collective, les chauffeurs de la CTL avait obtenu gain de cause en réclamant que les usagers soient tenus d'avoir le

montant exact du billet au moment de monter dans les autobus.

Déficit

Les nouvelles mesures prises par la CTL entraîneront bien entendu une diminution des revenus que la ville devra combler. Le maire Paiement doit d'ailleurs assister à la conférence de presse aujourd'hui pour faire part de l'implication de la ville.

Garderie Julie - Odette Inc.
«La plus belle garderie à LAVAL»
annonce son ouverture pour le 1er septembre.
Raffinée, chaleureuse, différente.
Approuvée par le gouvernement.
667-9788
621-1476
32, rue LAHAIE
près du pont Viau

**PONT-VIAU
COLOR
BAR INC.**

Venez épargner chez nous
VENTE DE TAPISSERIE
de **20% à 70%** d'escomptes
(sur modèles en magasin)

357, boul. des LAURENTIDES 667-7200

l'école: les ballets jazz laval

Directrices-fondatrices:
EVA VON GENCSY
GENEVIEVE SALBAING

Direction administrative:
CAROLINE SALBAING

Direction pédagogique:
JUDITH QUIMET

SESSION AUTOMNE
du 6 septembre au 19 décembre (15 semaines)

COURS:
BALLET JAZZ, BALLET CLASSIQUE

NIVEAUX:
DÉBUTANT, INTERMÉDIAIRE

JOURS:
LUNDI AU SAMEDI (jour et soir)

INSCRIPTIONS:
du 6 septembre au 15 septembre

RENSEIGNEMENTS:
de 9h à 15h — 866-4804
de 15h à 21h — 669-9211

LES GALERIES PAPINEAU
1950, boulevard de la Concorde Duvernay, Laval
Permis no 749889

PEINTURES Benjamin Moore

PEINTURE SICO PAINT

Nous garantissons notre peinture

ACHETEZ NOTRE MARQUE PEINTURE PONT-VIAU COLOR BAR



Email extra-blanc \$10⁹⁵
Semi-lustre \$ 8⁴⁵
Mat de finition \$ 6⁹⁵
Couche de fond int. \$ 7⁷⁵
Sealer latex \$ 5⁷⁵
Semi-lustre au latex \$ 8⁹⁵
Fini urethane \$10⁹⁵
Email velours \$ 9⁹⁵
Gris à plancher \$ 7⁹⁵
Silicone \$ 6⁹⁵

LIVRAISON 50'

PHOTOWALL 20% d'escompte
sur modèles en magasin



PIERTEX Composé donnant un aspect STUCCO, BRIQUE, MACONNERIE, BLOC DE CIMENT.

1 gallon	\$13.95	\$11 ²⁰
2½ gallons	\$32.50	\$25 ⁹⁵
5 gallons	\$59.95	\$49 ⁹⁵



MOORE'S SUPER STIL-WITE
Benjamin Moore & Co.

PAINT PRODUCTS
Benjamin Moore & Co.

AQUAVELVET
Luxe Eggshell Flat Enamel
Benjamin Moore & Co.

Un email haut lustre alkyd de très bonne qualité. Il est presque sans odeur et ne jaunit pas. Pour cuisine et salle de bain.

EMAIL SUPER BLANC SUPER STIL-WITE BLANC 300-01
ORD.: \$20.65
SPECIAL \$15⁹⁵

SEMI-LUSTRE LUSTRE BLANC 250-01
SPECIAL \$11⁹⁵

EMAIL MAT AU LATEX Blanc 319-02
Ord.: \$19.25
SPECIAL \$13⁹⁵

LIVRAISON: 50'

service A LA CARTE
la presse laval
Tél.: 285-7233

CHIROPRACTICIEN
Une colonne vertébrale en forme une meilleure santé...
GILBERT CARON
Edifice de la Banque d'Épargne
près du centre d'Activité Saint-Martin
3860, rue Notre-Dame (angle Boul. Labelle)
Chomedey, Laval
681-9441

RUSTICO

Composé donnant un aspect de VIEUX CIMENT, VIEUX PLATRE RUSTIQUE.

1 gallon	\$12.25	\$9 ⁰⁰
2½ gallons	\$27.95	\$23 ⁰⁰
5 gallons	\$51.95	\$41 ⁰⁰

LIVRAISON: 50'

Serez-vous gagnant?

Les dirigeants du 5e concours annuel d'embellissement de boîtes à fleurs organisé par la Société d'horticulture et d'écologie de Laval viennent de révéler les noms des membres qui composent le jury chargé de la sélection des gagnants. Le président de ce jury sera M. Pierre Paquette, animateur à la télévision (canal 2); les autres membres seront M. Bernard Riopel, gérant des ventes de la maison W. H. Perron, M. Tony Huber, gérant des serres de la maison W. H. Perron, M. Edouard Legresly, président de Semences Laval, M. Jacques Lafrenière, chef de section du service éducatif au Jardin Botanique, et M. Claude Richer, membre actif de la Société. La proclamation des vainqueurs et la remise des trophées auront lieu le mercredi, 21 septembre, à compter de 20 heures, à la polyvalente Georges-Vanier, 3995 boulevard Lévesque, à Saint-Vincent-de-Paul. Le conférencier invité pour l'occasion sera M. Paul Pouliot. Le public est cordialement invité à cette soirée.

Ouverture du Comptoir

Le Comptoir Sainte-Béatrice sera ouvert tous les mercredis, de 13 à 16 heures, à compter du mercredi, 21 septembre prochain. Toutes les personnes désireuses de donner des vêtements doivent s'y rendre le mercredi, entre 11 heures et 16 heures. Pour ceux qui ne peuvent se rendre à ce moment-là, prière de prendre rendez-vous avec Mme Jeannine Lefebvre, en téléphonant au numéro 622-9001.

Où sont nos ténors?

Le Choeur Adagio, une chorale de voix mixtes pour adultes se spécialisant autant dans les chants profanes que religieux, poursuit sa campagne de

recrutement. On éprouve toutefois des difficultés à trouver des voix d'hommes, surtout des ténors. Rappelons qu'aucune expérience n'est nécessaire; il suffit d'aimer chanter, d'avoir une voix juste et d'être assidu. Les répétitions ont débuté le 6 septembre dernier et ont lieu à l'église Bon-Pasteur, 400 rue Laurier, à Laval-des-Rapides. Pour de plus amples informations: Mme Blais, à 688-1796 ou Mme Aylwin, à 663-4149.

Visez juste!

L'Association régionale des tireurs de Laval a réservé aux fervents du tir deux soirs par semaine à la salle de tir du Centre sportif Laval. Voici de quelle façon seront réparties les deux séries: première série, tous les mardis soir de 19 à 22 heures, du 4 octobre au 13 décembre; deuxième série, tous les mercredis soir, de 19 à 22 heures, du 5 au 14 décembre. Une clinique de tir sera suivie durant chacune de ces séries. Les programmes seront les suivants: a) les écussons et plaques C-I-L et Winchester en position couchée, à genoux et debout; et b) les médailles de l'ARTL (mention d'honneur, expert et maître). Le nombre de tireurs étant limité, les intéressés sont priés de s'inscrire au plus tôt en écrivant à l'adresse suivante: ARTL, C. P. 1, Station Saint-Martin, Chomedey, Laval.

Age d'or St-Gilles

Le club de l'âge d'or Saint-Gilles a repris hier après-midi ses activités régulières. L'élection aux postes de président et directeurs a eu lieu récemment et les membres désireux d'obtenir des renseignements supplémentaires sont priés de communiquer avec l'une des personnes suivantes: Mme Reed, à 669-5697, Mme Pelletier, à 669-4973, ou Mme Fortin, à 663-9099.

Yoga à Duvernay

Une nouvelle série de cours de yoga débutera le mercredi, 21 septembre, de 20 à 21 heures, au club de tennis de Val des Arbres. Ce cours s'échelonne sur une période de dix semaines et sera dispensé par le professeur Adèle Lemieux. Pour renseignements et inscriptions: 663-1514 (après 18 heures).

Groupe dynamique

Le club Toastmaster Dynamique de Laval vient d'entrer en action et invite les femmes et les hommes intéressés à l'art oratoire à se joindre au groupe au plus tôt. Pour de plus amples renseignements: M. Laurier Tremblay, à 625-5880.

Fin de semaine évangélique

Une fin de semaine évangélique est prévue à Sainte-Thérèse, les 16, 17 et 18 septembre prochains. L'événement se déroulera à l'église Chrétienne, 85 boulevard Je-Me-Souviens. Le programme sera le suivant: au cours des trois jours, à compter de 19h30: messages de M. Joseph Tremblay, chants et témoignages; le vendredi et le dimanche seulement: groupe musical (Richard Toupin, Marcel Beauchamp et Robert Goulet); et, enfin, le samedi seulement: chorale de l'église chrétienne de Sainte-Thérèse. L'entrée sera libre.

Aux loisirs Bon-Pasteur

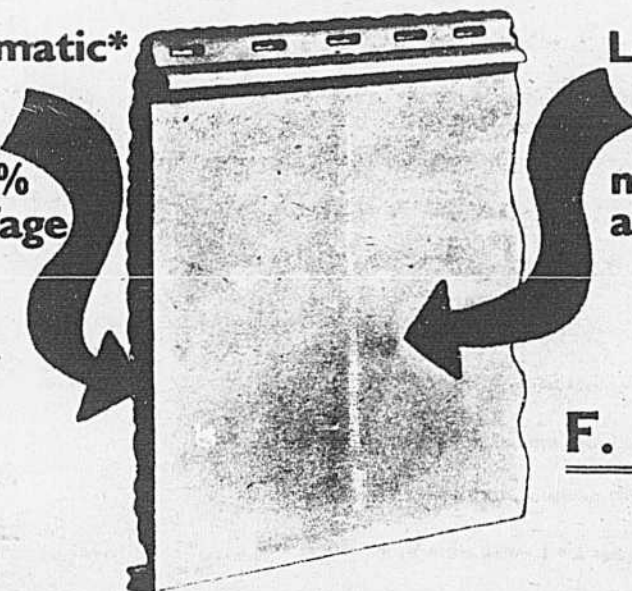
Voici quelques-unes des nombreuses activités offertes présentement par le Service des loisirs Bon-Pasteur. **Acclimatation à l'eau** pour enfants de 2 à 6 ans, dispensés au Centre sportif Mont-de-

EXPOSITION au CARREFOUR LAVAL du 19 au 24 septembre Climatic* Elite

Le meilleur revêtement d'aluminium sur le marché.

Le revêtement Climatic* est muni d'un isolant qui peut réduire jusqu'à 20% les coûts du chauffage de votre maison.

Le fini émaillé Elite résiste aux taches, à la poussière et même à la pollution atmosphérique.



TÉL. 430-4932

F. G. ALUMINIUM LTÉE

CONTRACTEURS PRODUITS ALUMINIUM

Dist. Hunters-Douglas

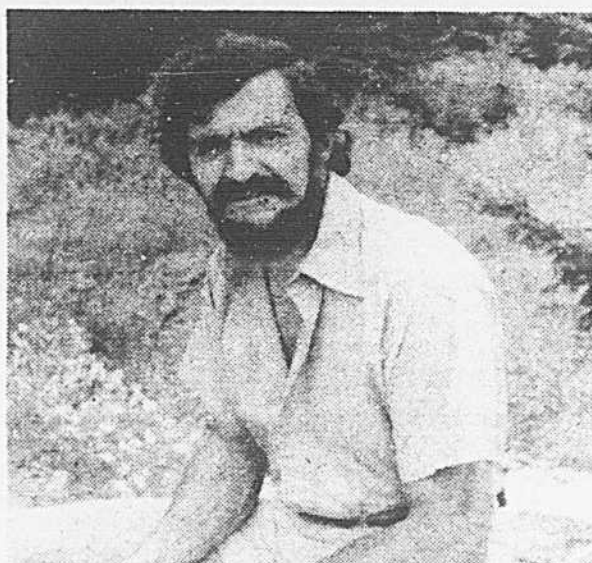
559 MARIE THÉRÈSE
STE-THÉRÈSE, QUÉ.

LaSalle, 125 boulevard des Prairies à Laval-des-Rapides. Première session: du 8 octobre au 10 décembre; deuxième session: du 7 janvier au 11 mars; et troisième session: du 18 mars au 27 mai 1978. **Natation** pour enfants, adolescents et adultes, également au 125 boulevard des Prairies, à Laval-des-Rapides. Première session du 8 octobre au 16 décembre et du 7 janvier au 10 février; deuxième session: du 11 février au 27 mai 1978. **Activités des jeunes** pour enfants et adolescents (3 à 18 ans). Dans ce dernier cas, la carte de membre est obligatoire. Les autres activités sont les suivantes: badminton mixte pour adultes; ballet classique pour filles de 10 ans et plus; ballet-jazz pour femmes; ballon volant femmes; ballon volant hommes; conditionnement physique adultes (mixte); crochet 1 (débutantes) femmes; crochet 2 (avancées) femmes; émaux sur cuivre adultes; peinture pour enfants, adolescents et adultes; cours de tennis pour adultes; tennis libre pour adultes également; et théâtre pour adolescents (12 à 18 ans). Pour obtenir de plus amples renseignements: 669-2151. Inscrivez-vous le plus tôt possible!

Exposition Riou

Une exposition des plus récentes oeuvres figuratives de Thérèse Riou, peintre de Terrebonne, se tient présentement à la caisse populaire Pontmain, 76 boulevard Cartier, à Laval-des-Rapides. Thérèse Riou est native de Terrebonne et s'intéresse depuis fort longtemps aux arts. Mme Riou prépare actuellement une autre exposition qu'elle prévoit présenter au cours de l'automne qui vient, à Sainte-Dorothée. L'exposition qui se tient présentement à la caisse populaire Pontmain se pour-

suivra jusqu'au 30 septembre inclusivement et on peut s'y rendre tous les jours aux heures d'ouverture habituelles de la caisse.



Trois dans un

Sculpteur, peintre et muraliste. Il s'agit de Camille Racicot dont les oeuvres sont présentement exposées à la caisse populaire de Sainte-Thérèse-de-Blainville, 37 rue Turgeon, à Sainte-Thérèse. Cette exposition, qui a débuté le 11 septembre dernier, se poursuivra jusqu'au 14 octobre et on peut s'y rendre tous les jours, aux heures d'ouverture habituelles de la caisse.

Le père Legault à LDR

Le mouvement «Couple et Famille», section de Laval-des-Rapides, vous invite à une conférence qui sera donnée par le père Emile Legault, le vendredi, 16 septembre. Le tout aura lieu au sous-sol de l'église Bon-Pasteur, 400 rue Laurier, à Laval-des-Rapides, à compter de 20h15. Le sujet traité sera «Entretien sur la vie conjugale». Pour informations: Mme Lemay, à 688-8028.

A. F. E. A. S.

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale tiendra sa première réunion le mardi, 20 septembre, à 19h30, au local 141 de l'école Georges-Vanier, 3995 boulevard Lévesque, à Saint-Vincent-de-Paul. L'Association a pour but d'informer les dames et les inciter à se joindre à ce mouvement d'étude et d'action réservé exclusivement aux femmes. Cette première réunion sera l'occasion idéale pour discuter du programme de l'année. De plus, au cours de la soirée, un film sur l'Association sera présenté. Pour de plus amples informations: 661-4842.

Dernière chance: le 19

Toutes les jeunes filles âgées entre 12 et 18 ans et désireuses de faire partie d'un groupe, de voyager et partager la vie d'un corps de clairons et tambours, sont invitées à se joindre aux Comteses de Saint-Eustache. La dernière soirée d'inscription aura lieu le 19 septembre, entre 19 et 21 heures, à l'école Terre des Jeunes, 53e avenue, Grande-Côte, à Saint-Eustache. Pour information: M. Tardif, à 627-0496 ou J. St-Onge, à 472-1351 (après 17 heures).

la presse des Lavallois...
tous les mardis et jeudis dans **la presse**

Pour être certain de recevoir La Presse des lavallois, abonnez-vous à La Presse **285-6911**

On s'est fait
une
nouvelle
tête



Ça fait déjà cinq années
que nous sommes installés au Centre Duvernay.
Ça en fait des têtes!
Pour fêter ça, on s'est fait une nouvelle tête
en re-décorant notre salon.
Et puis c'est d'un chic, ma chère...

Profitez-en
On a le coeur en tête!

COIFFURE **de** neuville ENRG

Basses Laurentides: élections dans 6 municipalités

Dimanche, le 6 novembre prochain, les citoyens de six municipalités des Basses-Laurentides devront se présenter aux urnes pour choisir leurs représentants municipaux.

Il y aura des élections complètes à Blainville, Bois-des-Filion et La Plaine et de partielles dans les trois autres localités, soit Rawdon (village et canton), Saint-Esprit et Sainte-Julienne.

Le conseil dans les municipalités rurales est partiellement renouvelable à chaque année en vertu du Code municipal. Sur les six conseillers élus, deux le sont pour un an, deux autres pour deux ans et les deux derniers pour trois ans.

Dans les municipalités rurales l'avis public de l'élection est donné par le président de l'élection huit jours au moins avant le dernier dimanche d'octobre.

Les villes
Pour les municipalités régies par les Lois concernant

les cités et villes, l'avis publié de l'élection est donné par le président entre le 31 août et le 9 septembre.

La campagne qui s'amorce à Blainville s'annonce dure pour le maire André de Carufel qui termine son premier mandat. M. Carufel, qui n'a pas encore décidé s'il se présentera à nouveau comme candidat, devra faire face à un fort courant d'insatisfaction.

S'il se représente, il devra s'opposer à Roger Boisvert,

ex-maire de Blainville. M. Boisvert, un des directeurs de l'Association des citoyens de Blainville, est la première personne à annoncer officiellement sa candidature à la mairie de cette ville d'environ 13,000 âmes.

«Noms prestigieux»

M. Boisvert se présente avec une équipe complète de «noms prestigieux, des candidats de haut calibre».

A Bois-des-Filion le maire Pierre Côté ne se représente pas à la mairie à cause

de l'enquête policière à son sujet. Cette enquête aurait donné lieu à une certaine méfiance à l'égard de son administration.

Dans le cas de La Plaine, si le maire sortant Philippe Villeneuve est de nouveau candidat. Il semble déjà acquis qu'il sera réélu par acclamation comme par le passé. Il est maire de cette petite municipalité depuis 10 ans.

La mise en candidature officielle de tous les candidats se fera le 30 octobre prochain.

Parc Le Duc de Laval: la situation s'embrouille entre les propriétaires de maisons mobiles...

par André CEDILLOT

Loin de s'éclaircir, la situation au parc de maisons mobiles Le Duc de Laval s'embrouille depuis l'entrée en scène d'un groupe d'opposition à l'Association de propriétaires récemment formée par un nouveau venu sur le site, M. Richard Sirois.

Le nouveau groupe gravite autour de neuf propriétaires qui ont refusé d'adhérer au mouvement de M. Sirois. Ils s'affichent sous le titre de «groupe bénévole d'actions positives des propriétaires indépendants et libres du domaine Duc de Laval».

Essentiellement, le but de ces opposants n'est pas de démanteler l'association nouvellement formée, mais d'écarter ses ac-

tuels dirigeants qui, soutiennent-ils, n'ont pas été élus de la façon la plus démocratique.

D'abord, ont-ils dit lors d'une rencontre avec LAVAL-LA PRESSE, il y a le fait que seulement une centaine de propriétaires sur les quelque 230 étaient présents à l'assemblée de fondation, le 24 août dernier. Quant à l'allure du scrutin, toujours selon eux, il n'avait rien de trop usuel, les mises en candidature ayant été faites à la bonne franquette et le vote... à main levée.

De plus, on reproche au président de l'APMMF, M. Richard Sirois, d'étaler au grand public son problème personnel comme s'il était une généralité. Cette propagande négative, estiment-

ils, est nuisible pour tous les propriétaires de maisons mobiles du parc.

«Depuis que M. Sirois a débuté sa campagne de dénonciations dans les journaux, rien ne va plus pour les propriétaires du parc. On se fait questionner par nos amis, et les visiteurs sont de moins en moins nombreux dans les rues du parc, surtout le dimanche, pour jeter un coup d'oeil sur les maisons mises en vente, ce qui est très mauvais pour leur valeur marchande...», a révélé un membre du groupe, M. Marcel Lauzon.

D'autre part, ajoutent-ils, les dirigeants de l'association ont décidé sans consulter la majorité des propriétaires des points qu'ils envisageaient

pour négocier avec les administrateurs du parc.

Quant à eux, avant de demander la dissolution de l'actuel comité exécutif de l'APMMF, ils ont entrepris ce qu'ils appellent un référendum (sic), dont la valeur scientifique est fort discutable soit dit en passant, pour connaître l'opinion de tous les résidents du parc, à savoir s'ils sont favorables ou non à obtenir un bail, à l'application de règlements, à la formation d'une association et enfin, à ce que tout changement de locataire ait toujours à être approuvé par la direction du parc.

Par ailleurs, les opposants au groupe Sirois n'ont pas désavoué complètement l'habitude de l'administration du parc d'exiger 10

pour cent du prix de vente d'une maison mobile établie au Duc de Laval. Ils admettent toutefois que ses modalités d'application doivent être éclaircies une fois pour toutes avec la direction.

Avis contraire

Interrogé sur le bien-fondé des affirmations de ce groupe réfractaire, le président de l'APMMF, M. Richard Sirois, s'est contenté de dire que tous les propriétaires avaient été invités à l'assemblée de formation de son organisme et que le tout s'était déroulé démocratiquement, personne ne briguant toutefois les suffrages à deux des quatre postes en jeu.

D'autre part, il s'interroge vraiment sur le sérieux du nouveau groupement qu'il soup-

çonne incidemment de «jouer le jeu» de l'administration du parc en favorisant la bisbille parmi les propriétaires. «Diviser pour mieux régner...», tel est, croit-il, le meilleur profit des dirigeants du parc, en encourageant ces gens de l'opposition.

Entre-temps, M. Sirois, en compagnie de trois autres membres de l'APMMF, dit avoir rencontré mardi soir le secrétaire des Entreprises Duc de Laval, M. Stanley Weinstein, pour lui faire part de leurs doléances. Tout en refusant de certifier par écrit ses intentions de négocier, celui-ci aurait toutefois consenti à rencontrer la semaine prochaine des représentants de l'APMMF, mais non M. Richard Sirois...

Ça sent mauvais au centre de la Nature

par Raymond GERVAIS

Des gaz provenant de la décomposition des déchets qui jonchent une partie du sous-sol du Centre de la Nature à Laval, sont à l'origine de la fumée et des mauvaises odeurs qui envahissent les rues aux abords de cet espace de verdure créé à même une ancienne carrière par la ville.

Ce sont particulièrement les résidents des rues Du Parc et Bégin qui ont noté depuis trois ou quatre semaines la présence de fumée qui s'échappait des entrailles de la terre près de la serre au Centre de la Nature.

«Ça sent les ordures qui brûlent, ce n'est pas drôle, spécialement lorsqu'il pleut et que le vent souffle de notre côté. J'avais l'habitude de dormir la fenêtre ouverte, maintenant c'est impossible, ça sent trop mauvais» de préciser un résident de la rue Du Parc.

Interrogé par LA PRESSE sur ce qu'entend faire la ville, pour remédier à cette situation peu enviable des résidents de ce secteur de Saint-Vincent-de-Paul, M. Marcel Nadeau, directeur du service du génie à Ville de Laval, a précisé qu'une étude avait été prépa-

rée par M. Yvan Blouin, adjoint technique à l'environnement pour trouver une solution au problème des odeurs des ordures brûlées.

Selon M. Nadeau, l'ancienne carrière où est situé le Centre de la Nature servait de dépôt à l'ex-municipalité de Saint-Vincent-de-Paul et avec le temps, la décomposition des déchets a produit plusieurs gaz, notamment du méthane et du bioxyde de carbone. Ces gaz soumis à de hautes températures se sont enflammés pour donner les résultats que l'on connaît.

«Dans le rapport que

nous avons présenté à la gérance de la ville, nous recommandons que les gaz qui s'échappent de l'ancien dépôt soient captés sous un couvercle quelconque pour que ceux-ci s'échappent en des endroits bien précis pour nous permettre de les brûler sans qu'il n'y ait aucun danger et qu'il ne s'en dégage aucune odeur», d'ajouter M. Nadeau.

Toujours selon lui, aussitôt que la ville connaîtra le coût des travaux à effectuer pour corriger la situation, elle entreprendra les démarches qui s'imposent, dans les plus bref délais.

La cueillette
des pommes commence

Cueilleurs payés et consommateurs sont attendus dans les vergers



photos LA PRESSE

Les pomiculteurs de la région de Deux-Montagnes ont besoin de plusieurs centaines de cueilleurs, d'ici la mi-octobre. Plusieurs ouvrent leurs vergers aux consommateurs qui viennent y chercher, à bon prix, leur provision de croquantes.

par **Huguette ROBERGE**

Comme à chaque année, les 200 pomiculteurs de la région de Deux-Montagnes font appel à la main-d'oeuvre locale pour la cueillette des pommes de leurs vergers. Ils ont besoin de plusieurs centaines de cueilleurs pour encaisser l'excellente production prévue pour cet automne, soit environ un million de minots.

Le transport par autobus, soir et matin, sera gratuit à compter du 21 septembre pour tous les Lavallois intéressés à aller prêter main-forte aux producteurs de pommes de la région, moyennant rétribution de 60 cents par minot de pommes cueillies (un minot contient une quarantaine de livres). (Voir circuit publié dans cette page).

Mais les cueilleurs peuvent se rendre, dès maintenant, par leurs propres moyens aux deux kiosques installés par le Service de la Main-d'Oeuvre agricole (SMAC) de l'UPA des Laurentides, vers 7 heures 45 du matin. Ces kiosques sont situés: 1) dans la cour de l'église Saint-Joseph-du-Lac, 112, rue Principale, à Saint-Joseph-du-Lac et, 2) sur le terrain de M. Guy

Huserau, 212, rang Sainte-Sophie, à Oka.

Les heures de travail sont de 8 heures du matin à 5 heures de l'après-midi, du lundi au vendredi.

Cueillir des pommes...

Cueillir des pommes, c'est

se lever tôt. S'habiller chaudement et bien se chauffer. Apporter son lunch (si on ne veut pas utiliser la cantine mobile accessible aux cueilleurs). Monter dans un escabeau de 8 à 10 pieds et le déplacer. transporter des chaudières de pommes, etc.

La récolte se poursuivra jusqu'à la mi-octobre. Plusieurs cueilleurs pourront prolonger cette activité en ramassant ensuite les pommes tombées des arbres.

Il est prouvé que les gens qui travaillent en équipe sont assurés d'une plus grande efficacité.

Les jours de pluie, il n'y a pas de cueillette.

Qui peut cueillir?

Des hommes, des femmes, des jeunes, seuls ou avec d'autres...

Des familles, à la condition que les parents se tiennent responsables de leurs enfants âgés de moins de 16 ans. Des formules signées par les parents doivent être remises aux producteurs, pour fins d'assurances.

Les plus hardis pourront venir camper dans les vergers qui leur seront désignés.

Consommateurs avertis

Enfin, les gens peuvent aller chercher sur place, et à meilleur prix, les pommes qu'ils veulent croquer immédiatement ou convertir en compote, en tartes, en gelée ou même en confiture. Ils peuvent aussi les cueillir eux-mêmes, encore à meilleur prix, dans les vergers que les producteurs consentent à leur ouvrir.

Pour plus de renseignements, on communique avec le SMAC de l'Union des producteurs agricoles des Laurentides, à (514) 472-0440.

Service gratuit

(À compter du 21 septembre)
«Circuit d'autobus de Laval»

DÉPART:

La cour de l'église de Sainte-Rose
Pavillon du restaurant Laurentien
Coin boul. des Laurentides et boul. St-Elzéar
Édifice G.L. de Laval

(Centre de Main-d'oeuvre du Canada)

Boul. de la Concorde et boul. des Laurentides
St-Hubert Bar-B-Q.

Stationnement de Faucher (Piscine)

Centre d'achats Cartier

Coin boul. Cartier et Chomedey

Coin de Notre-Dame et boul. Labelle

Boul. Dagenais et boul. Labelle

Coin Ste-Rose et Mont-Rougeau

Coin Ste-Rose et boul. Sauvé

ARRIVÉE:

Stationnement du 212 rang Ste-Sophie, Oka

6:30 A.M.
6:35 A.M.
6:40 A.M.

6:45 A.M.
6:55 A.M.
7:00 A.M.
7:05 A.M.
7:10 A.M.
7:15 A.M.
7:20 A.M.
7:25 A.M.
7:35 A.M.
7:45 A.M.

8:00 A.M.

Problème de zonage à l'île St-Jean

par Raymond GERVAIS

Le changement de zonage que préconise la ville de Terrebonne sur l'île Saint-Jean est loin de faire le consensus parmi la population de l'île.

En effet, le conseil municipal de Terrebonne a adopté une résolution lors de la dernière assemblée du conseil modifiant son règlement de zonage sur l'île Saint-Jean. Cette résolution a entraîné un tollé de protestations de la part des contribuables.

La ville veut ainsi modifier le zonage de la rue Roussille qui est actuellement zoné multifamiliale, à celui de maisons de rapports, pour y permettre la construction de six unités de logements à trois étages et demi chacun, abritant 16 logements. Les six unités pourront accueillir 96 familles.

Selon le maire de Terrebonne, M. François Paquin, une erreur s'est glissée en 1974 lorsque les plans ont été imprimés. «La rue

Roussille, du côté de la route no 25 a été zonée pour permettre la construction de maisons de rapports et c'est à la suite d'une erreur que la désignation multifamiliale a été apposée sur les plans», a précisé le maire.

«Nous avons soumis au ministère des Affaires municipales du Québec notre demande pour la modification du zonage sur la rue Roussille et nous attendons la réponse du ministère à cet effet», d'ajouter le maire.

Rappelons qu'en modifiant son règlement de zonage, Terrebonne se rend éligible à la subvention du gouvernement fédéral qui est de \$1,000 par logement. Ce qui pourrait faire un surplus de \$96,000 dans les goussets de la ville si sa demande de changement de zonage est acceptée par le MAMQ.

Toujours, selon le maire Paquin, la ville appliquera cette somme à l'aménagement des berges de l'île Saint-Jean.

Cours privé de couture pratique

Des cours de couture pratique seront donnés à Laval-des-Rapides à compter du 20 septembre 1977; chaque session de cours sera d'une durée de 10 semaines à raison de 2 heures par semaine et de 10 personnes par groupe.

Inscription immédiate

Renseignements après 4 heures 688-0473

Hélène Desjardins
Ex-professeur Ecole des métiers féminins

service A LA CARTE
la presse
Laval
Tél.: 285-7233

Marc Franchemontagne



PODIATRE

352, boul. des Laurentides
Pont-Viau, Laval, Québec
H7G 2T8
Tél.: 669-3772

PETITES annonces

COMMANDES 285-7025 • 285-7026
du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

POUR CHANGER
OU ANNULER 285-7205
du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30

la presse
Laval

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre



DOMAINE DU GOLF
DEUX-MONTAGNES-SAINT-EUSTACHE

ST. LAURENT

ON VOUS OFFRE

Choix de cinq différents modèles. Très belle résidence unifamiliale détachée à partir de \$38,900. Choisissez votre propre terrain. Gazonné et pavage de l'aire de stationnement inclus, naturellement. A 20 minutes de Montréal, de l'une ou l'autre autoroute. Située dans un secteur qui attire les investisseurs internationaux. Situé sur l'ancien club de golf Saint-Eustache en face du lac des Deux-Montagnes.



LES ENTREPRISES LANRAK LTÉE
CONSTRUCTEUR ACCRÉDITÉ

472-2772

101 Propriétés à vendre

DOIT VENDRE, Fabreville, cottage semi-détaché, 9 pièces, 5 chambres fermées, sous-sol fini, 3 toilettes et salle de bain, piscine creusée, bien paysagé, salle de lavage 1er plancher, poêle et fourneaux encastrés inclus, grande chambre des maîtres, terrain 50x110, endroit paisible, accès facile aux écoles et centres d'achats. \$42,000 négociable. Vente privée. Tél.: 255-4103, 622-0681.

LAVAL-DES-RAPIDES: aubaine, bungalow, 5 pièces, pierre et brique, chauffage eau chaude convecteur. Foyer marbre, sous-sol fini, chambre à lavage, bar, garage, clôture, haie, terrassement fini, bachelors attachés, 3 pièces. Bon revenu, propriétaire, pos d'agent. 70 Verdi, près Carlier. 681-8178.

301 Appartements à louer

302 Appartements chauffés

SPECIAL
Pont-Viau, bachelors meublés, très propre, \$90. 3 1/2 demi-sous-sol, salle de lavage individuelle, intercom, \$125. 688-0145.

561 Divers à vendre

SET DE CUISINE, table avec 4 fauteuils pivotants en vinyle orange, aussi carrosse transformable. 689-4868.

611 Secteur bureaux

SECRÉTAIRE légale avec expérience demandée pour bureau d'avocats à Laval. Très bonnes conditions de travail. Communiquez avec M. Cousineau à 842-9841.

301 Appartements à louer

381 Bureaux à louer

LOCAUX À BUREAUX À COURT LONG TERME

VASTES PETITES SURFACES

OCCUPATION IMMÉDIATE PLUS TARD

5.50 BRUT LE PI²

DUNBAR 440 LAVAL

NORM SMILEY 667-5640

612 Secteur clubs, restaurants, hôtelleries

PERSONNES pour servir clients de A & W et aussi fonction de caissiers (ères). Entraînement inclus. Heures de travail principalement le soir, incluant fins de semaine. Doit pouvoir se véhiculer. Se présenter entre 2h et 4h p.m. et entre 7h et 8h p.m., lundi à vendredi, au 305 boul. Ste-Rose, Laval.

802 Entretien - Réparations diverses

Pour réparations de tous genres, rénovations et agrandissement, demander M. Benoit après 5h: 688-6929.

611 Secteur bureaux

802 Entretien - Réparations diverses

ISOLER votre maison, plus chaud en hiver, plus frais en été, plafond, mur, sous-sol, laine soufflée et polyuréthane. 661-6050.

940 Autos à vendre

RABBIT 1975, conduite manuelle, excellente mécanique, tél. 667-2950 jour, 621-3119, après 5h.

POUR REJOINDRE TOUT LE MONDE. UTILISEZ



LES PETITES ANNONCES DE

la presse Laval

285-7025

611 Secteur bureaux

COMMIS DACTYLO

Bilingue, expérimentée.
Emploi permanent.

661-7777

EKCO CANADA LTD.

1300 avenue Valleyfield
St-Vincent-de-Paul (Laval)

Autobus 28, 50 et 56

VOTRE AFFAIRE EST DANS LE SAC

avec les petites annonces

la presse Laval

285-7025

LAVAL

3 1/2, 4 1/2

Vimont à l'est de l'hôpital
(CITÉ DE LA SANTÉ)
5 minutes de Henri-Bourassa

Pont Papineau, autoroute 19, sortie chemin St-François, nord Autoroute 440, suivre indications Projet Bernard Dvlp.

Appartements neufs, très luxueux, climatisés, insonorisés, intercom, chauffage électrique, stationnement extérieur, etc.

435, 455, JEAN-ROTTOT
669-2870, 663-3189

1-0942

DÉNEIGEMENT

- INDUSTRIEL
- COMMERCIAL

Pour de plus amples renseignements
contacter M. Brousseau

688-5432

avis légaux • appels d'offres • soumissions

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

avis public

AUX CORPORATIONS, SOCIÉTÉS COMMERCIALES ET ASSOCIATIONS

AVIS PUBLIC vous est par les présentes donné, que les dispositions ci-après reproduites régissent les corporations, sociétés commerciales et associations qui désirent voter lors des élections municipales du 6 novembre 1977.

ARTICLE 129 — CITÉS ET VILLES

Les corporations, sociétés commerciales et associations, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre précédent, sont aussi inscrites sur la liste électorale:

- si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze mois avant le 1er septembre de l'année où se tient l'élection, soit le 31 août 1976, comme propriétaires d'un immeuble imposable ou
- si, depuis au moins la même période de douze mois, elles sont locataires, dans la municipalité, d'un immeuble imposable, d'un bureau ou d'une place d'affaires.

Elles votent par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité entre la date de la publication de l'avis de l'élection et le 8 octobre suivant. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote.

Ce dont les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Ronald BOURCIER,
président d'élection

Donné sous mon seing à Laval
ce 15 septembre 1977.



Les ministres en tournée...

par Huguette ROBERGE

C'est la semaine prochaine, plus précisément du 20 au 26 septembre, que des ministres du cabinet Lévesque visiteront les comtés de Deux-Montagnes, Terrebonne, Fabre, Laval et Mille-Iles.

Effectuée dans le cadre d'une tournée de l'ensemble du Québec, cette visite poursuit trois objectifs. Dans un premier temps, les ministres veulent se rendre compte sur place des problèmes locaux et régionaux. Ils veulent permettre aux personnes qu'ils rencontreront d'exposer les solutions qu'elles préconisent à ces problèmes. Enfin, ils profiteront de leur passage dans les comtés pour communiquer les mesures législatives et administratives du gouvernement et pour écouter l'avis des citoyens sur ces mesures.

A cette occasion, chaque ministre agira à titre de porte-parole du gouvernement et non du seul ministère qu'il dirige.

Voici le nom des ministres qui visiteront la région au cours des prochains jours:

Le ministre Claude Morin visitera le comté de Fabre, mardi le 20 septembre, en compagnie du député de ce comté, M. Bernard Landry.

Egalement le 20 septembre, le ministre Denis Lazure parcourra le comté de Deux-Montagnes.

Le ministre Camille Laurin visitera le comté de Terrebonne le 22 septembre, soit jeudi prochain.

C'est le ministre Louis O'Neil qui passera la journée de vendredi, le 23 septembre, dans le comté de Laval.

Enfin, lundi le 26 septembre, le ministre Pierre Marois visitera le comté de Mille-Iles en compagnie du député Guy Joron.

Les groupes de citoyens qui désirent rencontrer les représentants du gouvernement à l'occasion de ces tournées d'une journée dans leur comté doivent s'adresser à Communication-Québec, à 873-7032.

UTILISEZ LES PETITES ANNONCES

C'EST UN
PLACEMENT SÛR

285-7025

C.I.O. ENRG. **André Caluori**
HYPNOLOGUE



Désirez-vous...

- Cesser de fumer
- L'alcool
- Combattre le stress
- Suivre votre diète
- La nervosité
- Apprendre l'hypnotisme

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

667-8313

avis légaux • appels d'offres • soumissions

COLLÈGE
MONTMORENCY



APPEL D'OFFRES

Avis est par la présente, donné que le Collège Montmorency recevra des soumissions pour l'enlèvement de la neige du projet mentionné ci-après à l'heure et à l'endroit, conformément aux conditions suivantes.

NOM: COLLÈGE MONTMORENCY
PROJET No 475-00-2

ADRESSE: 475, boul. de l'Avenir
VILLE: Laval des Rapides, LAVAL, P. Qué.

NATURE DES TRAVAUX:
Enlèvement de la neige.

CONDITIONS D'UTILISATION DES
DOCUMENTS DE SOUMISSIONS

Seules les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, sont autorisées à soumissionner.

Les documents complets de soumissions et autres renseignements pourront être obtenus au:

COLLÈGE MONTMORENCY
475 Boulevard de l'Avenir
Laval des Rapides, LAVAL
P. Qué. H8N 5H9

Les documents complets de soumissions seront disponibles à compter du:

19 septembre 1977.
entre: 9 heures a.m. et 17h:00

au bureau de la Direction des Services de l'Équipement (local C-1677) contre un dépôt de \$50.00, fait au nom du Collège Montmorency, lequel dépôt sera remboursé moyennant la remise des documents complets et intacts.

Les soumissions, l'original et deux copies, dans des enveloppes cachetées et adressées au Collège, seront reçues au 475 boul. de l'Avenir, Laval des Rapides, LAVAL, P.Q., avant 15 heures, le 4 octobre 1977. L'ouverture se fera publiquement au bureau de la Direction des Services de l'Équipement, le même jour et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune soumission même la plus basse.

Maurice Trudel
secrétaire général

CLSC des Mille-Iles

par Huguette ROBERGE

Neuf longs mois que ça dure! Mais, au lieu d'accoucher d'une entente, le conflit pourrait entre les onze syndiqués-grévistés du CLSC des Mille-Iles et

Le conflit pourrait

leurs patrons, en l'occurrence le conseil d'administration, la direction générale du CLSC et le ministère des Affaires sociales.

Hier matin, une centaine de travailleurs, membres du Syndicat

de l'Enseignement de la Région de Mille-Iles (SERMI), employés d'autres CLSC et syndiqués affiliés à la CSN, ont manifesté leur appui aux grévistes devant les locaux du CLSC inoccupés, aux Galeries Duvernay, et ensuite, devant le domicile du directeur général, M. André Gervais.

droits reconnus par la convention collective et par tous les autres secteurs des affaires sociales» écrivent-ils dans un télégramme adressé au ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, au président de la FCLSCQ, M. Philippe Lupien, et au président du CLSC des Mille-Iles, M. Bernard Gauthier.

Par ce geste, les manifestants voulaient dénoncer l'attitude attentiste du MAS qui, selon eux, laisse la situation se détériorer, et va même jusqu'à «envenimer le conflit en permettant l'engagement de fiers-à-bras de l'agence de sécurité La Garda au domicile du directeur général, et ce, à même les fonds publics.»

«Nous dénonçons le MAS et la Fédération des CLSC du Québec pour le mépris évident qu'ils manifestent en refusant de reconnaître les droits acquis par entente locale,

On sait que les grévistes luttent pour que les droits qu'ils ont acquis en vertu d'ententes locales avec leur employeur s'étendent à tous les membres de leur unité, incluant les employés qui viendront s'ajouter à leur groupe au cours des prochains mois.

Cette grève qui traîne en longueur prive quelque 40,000 citoyens des services d'un CLSC, mais la plupart, ils n'en savent rien, le CLSC des Mille-Iles n'ayant jamais dépassé le stade du «démarrage».

AHAL

L'Association des Hommes d'Affaires de Laval Inc., convie tous les hommes d'affaires de Ville Laval ainsi que toutes les personnes qui sont intéressées à assister à son DÎNER DE LUXE annuel qui se tiendra cette année au Restaurant Bellavista sous la Présidence d'Honneur du Sénateur Pietro Rizzuto bien connu de tous.

ÉVÈNEMENT:

DÎNER DE LUXE ANNUEL DE L'ASSOCIATION DES HOMMES D'AFFAIRES DE LAVAL INC.

DATE:

MARDI 20 SEPTEMBRE 1977, A 19.00 H.

ENDROIT:

RESTAURANT BELLAVISTA INC. 88 MONTÉE MASSON, DUVERNAY, LAVAL

PRIX:

\$50.00 DU BILLET INCLUANT: TIRAGE - REPAS - VIN ET BAR OUVERT

TIRAGE:

1er PRIX DE \$1,000.00 AUTRES PRIX DE \$25.00 À CHAQUE 25 TOURS

COMITÉ:

PRÉSIDENT DU COMITÉ: M. PIERRE LEFEBVRE assisté de MM.:

Jean-Jacques Lafaille
Jean Pélouquin
Richard Décarie
Reynald Bernard
Paul Fortin
Yves Masson
Jean-Paul Théorêt
Guy Perreault

Giovanni Rizzuto
Gilles Melançon
Michel Viau
Gilles David
René Rousseau
Guy Beauchemin
Bona Harvey

BILLETS et

INFORMATION:

Mme Lise Dubé, secrétaire à l'AHAL (669-3350)

L'INVITATION EST LANÇÉE À TOUS LES LAVALLOIS INTÉRESSÉS!!!

CURRICULUM VITAE

Le sénateur Pietro Rizzuto naquit à Cattolica Eraclea le 18 mars 1934, fit ses études primaires et secondaires en Italie. A l'âge de 20 ans, il vint s'établir au Canada avec sa famille. Le 24 janvier 1969, il épousa Giuseppina Salvo et eut trois enfants: Melina, Alfonso et Maria Cristina.

PRÉSIDENT

Corival Inc.
Placements Rizzuto Inc.
Placements Accueil Inc.
Président honoraire et ex-président-fondateur de la Fondation N.C.I.C. - Région Québec.

DIRECTEUR

Cité de la Santé de Laval
La Société de gestion Vaumont Ltée.

FONCTIONS PARA-PROFESSIONNELLES

- 1968 Secrétaire-Treasorier pour la Campagne de fonds pour les sinistrés de Sicile.
- 1968 Président du Club de hockey Junior "A", Les Satellites de Laval.
- 1969 Président du Comité pour la Campagne de souscription pour le Club de patinage artistique "Les Lames d'argent".
- 1970 Président du Club Optimiste de Laval
- 1971 Lieutenant-Gouverneur de l'Optimiste International, district Québec-Maritimes.
- 1972 Président de la Campagne pour l'Association des Scouts du Canada.
- 1972 Président-Fondateur de la Fédération des Associations Italiennes du Québec.
- 1973 Président du Comité pour la Campagne des "Châtelaines de Laval Inc."
- 1974 Nomination d'Homme du Mois par la revue Commerce, édition du mois d'avril 1974.
- 1974 Un diplôme honorifique lui fut remis par l'École des Hautes Études Commerciales.
- 1974 Personnalité de l'Année au 3e Banquet des Citoyens du Monde.
- 1975 Citoyen d'honneur de Ville de Laval.
- 1975 Récipiendaire du Prix Primo Eur 75, décerné par la Région - Lazio - Italie.
- 1976 Attaché Olympique pour l'Italie, au Cojo pour les Jeux de la XXIe Olympiade, Montréal 1976.
- 1976 Membre du Comité Ad Hoc au Conseil Supérieur de l'Éducation. Comité sur les Affaires interconfessionnelles et interculturelles.
- 1976 Le 23 décembre 1976 fut nommé sénateur au Sénat Canadien.
- 1977 Décoré de l'Ordre des Commandeurs au Mérite de la République Italienne.
- 1977 Premio Internazionale Mondello 1977 - décerné par l'Association Culturelle et Touristique Mondello, en reconnaissance et en hommage à son dévouement et son travail au sein de la communauté italienne.

MEMBRE DES GROUPEMENTS SUIVANTS

Membre du Comité d'honneur de la troupe folklorique Les Sortilèges Inc.
Association des Constructeurs de routes et grands travaux du Québec
Club Saint-Denis
Chambre de Commerce de Montréal
Chambre de Commerce du Québec
Chambre de Commerce Italienne de Montréal
Club de Golf Islesmere
Groupe Canadien de l'Union Interparlementaire
Association Canadienne des Parlementaires de l'OTAN
Academia Gentium "Pro Pace"

10 ans
ÇA SE FÊTE
CHEZ...



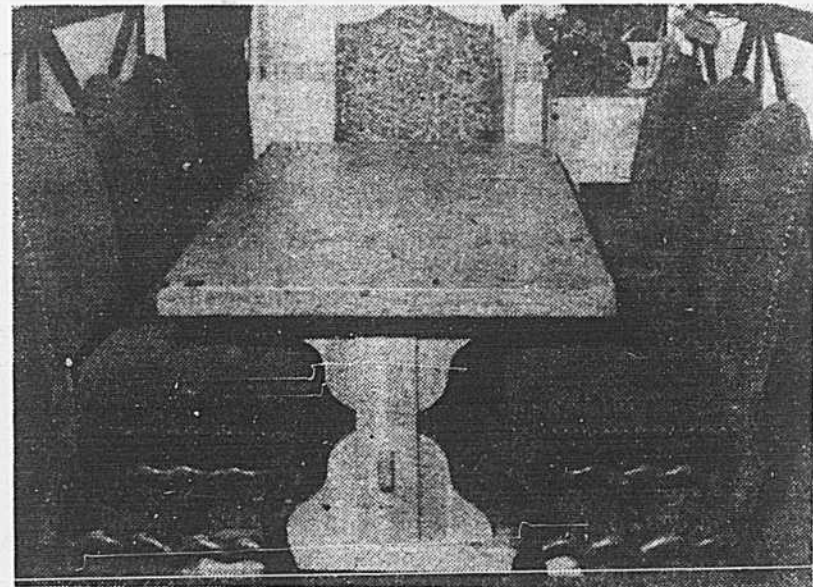
votre conseiller
en décoration
représentant



DU 22 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE 1977

★
Venez
nous
rencontrer

★
Cadeaux à
toutes
les femmes



★
Surprises
pour les
enfants

★
Tirage
tous les
soirs à
5 heures
p.m.

GRAND PRIX 8 OCTOBRE
4 HEURES P.M.
MEUBLES D'UNE VALEUR DE \$1,000

signés Le Bahutier

Début de saison ardu prévu pour le National

par Jean-Paul CHARBONNEAU

«Ils veulent avoir la lune. C'est impossible de discuter sérieusement d'échanges avec certaines équipes.»

«Ils», ce sont les gérants généraux de certaines formations de la ligue de hockey junior Majeur et celui qui parle est Jacques Saint-Jean, instructeur du National.

Saint-Jean et le gérant général du National, Jean Rougeau, se préparent plus que jamais pour les deux premiers matches de la saison régulière qui auront lieu dimanche et lundi prochains. Ils aimeraient bien obtenir du renfort à l'attaque.

Dimanche, la formation lavalloise sera à Trois-Rivières où, à compter de 19h30, les équipiers de Saint-Jean tenteront de remporter leur premier gain de la jeune saison.

Le lendemain, ce sera le grand jour au Centre sportif Laval. Le National procédera à 20 heures, à son ouverture officielle alors que les redoutables Castors de Sherbrooke seront les visiteurs.

Pour ses deux premiers matches, le National a du pain sur la planche.

Le National fera en quelque sorte peau neuve lundi soir alors qu'il jouera dans un amphithéâtre entièrement repeint aux couleurs habituelles.

Les joueurs auront également un nouvel uniforme aux mêmes couleurs que l'an passé.

A l'orgue, un adolescent de 17 ans, Jean-Guy Carvaloh, fera résonner son instrument durant les arrêts de jeu et entre les périodes.

Carvaloh a commencé à jouer de l'orgue en quelques occasions pour le National, l'an passé. Il a été durant la majeure partie de la dernière saison l'organiste des Insulaires, de la ligue de hockey développement midget «AAA».

Afin de marquer davantage l'ouverture de la deuxième saison du groupe Mario Taddeo, les dignitaires de la Ville et les journalistes sont invités à un 5 à 7 avant le match.

Avant la rencontre, tous les joueurs seront présentés aux spectateurs et par la suite Denis Lavergne chantera le O Canada.

Au début de ce texte, Saint-Jean dit que certaines équipes veulent avoir la lune.

Le National, contrairement à l'an passé,

possède une assez bonne défense. Actuellement, Saint-Jean a au moins huit défenseurs à sa disposition.

Lui et Rougeau aimeraient bien transiger avec quelques équipes. Le National est prêt à laisser aller quelques joueurs de défense en retour d'un ou deux attaquants de bonne taille.

Mais, on demande la lune. Il faudrait par exemple que le National se départisse de piliers à la défense pour obtenir certains présumés bons joueurs qui n'ont encore rien prouvé dans la ligue.

Présentement, Saint-Jean possède de bons joueurs d'avant mais la plupart sont de petite taille. Or, tout le monde, ou presque, est au courant que dans cette ligue les petits ont beaucoup de difficultés à cause de «bouncers» embauchés par quelques adversaires qui se font un plaisir fou de démolir les plus petits qu'eux.

Si le National veut connaître une bonne saison, il faut absolument que les dirigeants mettent la main sur des attaquants qui sont capables de prendre soin d'eux et d'enfiler des buts. C'est parfois difficile à trouver...

Les volants à l'oeuvre

Tout comme les Patriotes de Saint-Eustache, les Volants de Sainte-Thérèse entreprennent la dernière phase de leur entraînement et une dizaine de joueurs ont paraphé un contrat pour la prochaine saison.

Le président des Volants, M. Yvan Marcoux, est des plus confiants. D'après lui, son équipe va connaître au cours des prochains mois sa meilleure saison depuis longtemps.

Une chose est cependant certaine. Les Volants seront forts devant les filets. Ils viennent en effet de voir revenir au bercail Michel Groulx, qui a été l'un des derniers gardiens à être retranché

au camp d'entraînement des Remparts de Québec.

L'autre gardien est Floriant Delisle, un jeune homme originaire des Etats-Unis à qui plusieurs prévoient un bel avenir. Delisle appartient au National de Laval.

Il ne serait pas impossible toutefois que les Volants laissent aller l'un d'eux à un certain moment pour un ou deux joueurs. Seul l'avenir le dira...

Les joueurs qui ont paraphé un contrat avec Sainte-Thérèse sont: Floriant Delisle, Luc Mercier, Denis Gauthier, Marc Parisien, Luc Desjardins, Claude Lampron, De-

nis Marcoux, Marc Gravelle, Daniel Normand et Pierre Demers.

Dimanche soir, les Volants seront à Chambly afin de disputer un match hors concours aux Forts de l'endroit. Deux jours plus tard, Chambly sera à l'aréna du Cégep Lionel-Groulx, à compter de 20h15.

Le 23, les Volants seront à Thetford-Mines et recevront la même équipe, le 25, à Sainte-Thérèse.

Les Volants ouvrent leur saison locale le 2 octobre alors que les Alouettes de Saint-Jérôme seront les visiteurs.

J.-P. C.

IL NE FAUT PAS S'ÉTONNER

SI



Michel Bossy a choisi Les Voyageurs Associés Inc. pour la préparation de ses voyages. Honnêteté, intégrité, compétence et service sont l'apanache de notre agence.

RESERVEZ VOS VOYAGES D'HIVER PENDANT QU'IL EN EST ENCORE TEMPS

Quelques exemples de vacances soleil.

MIAMI / FT LAUDERDALE	1 semaine à partir de \$289
CROISIERE EMERALD SEAS	7 nuits à partir de \$429
CLEARWATER	1 semaine à partir de \$269
ST. PETERSBURG	1 semaine à partir de \$259
ORLANDO / DISNEY WORLD	1 semaine à partir de \$229
NASSAU	1 semaine à partir de \$369
FREPORT	1 semaine à partir de \$249
CUBA (MAP)	1 semaine à partir de \$379
BARBADE	1 semaine à partir de \$399
JAMAIQUE	1 semaine à partir de \$339
STE-LUCIE	1 semaine à partir de \$451
SAN JUAN-PUERTO RICO	1 semaine à partir de \$379
ACAPULCO	1 semaine à partir de \$399
CANCUN	1 semaine à partir de \$359
COZUMEL	1 semaine à partir de \$439
IXTAPA	1 semaine à partir de \$439
PUERTO VALLARTA	1 semaine à partir de \$409
HAWAII	1 semaine à partir de \$539

Disponibilité de 2 semaines sauf la croisière

Tous ces voyages sont une réalisation Sunflight

ILS INCLUENT: Transport aller / retour par JET • Transferts • chambres avec salle de bains privée • Manutention des bagages • Franchise de bagages 44 lb par personne • Repas et consommations pendant le vol (vols notifiés seul.) • portefeuille et sac de plage Sunflight • Service du représentant Sunflight.

TOUS CES PRIX SONT DONNES SUR UNE BASE DE DEUX PERSONNES PAR CHAMBRE

HATEZ-VOUS CAR LES DISPONIBILITES VONT SE FAIRE RARES PLUS VITE QUE VOUS NE POUVEZ LE PENSER

Les Voyageurs Associés

1100 est, boul. Crémazie, Suite 104
(Angle Christophe-Colomb)

722-4688

Détenteur d'un permis du Québec pour 1977.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h a.m. à 7h p.m. — Samedi de 10h a.m. à 3h p.m.



L'ARSSL saura bientôt si elle est admise à la FSSQ

par Jean-Paul CHARBONNEAU

C'est à la fin de septembre que l'Association régionale du sport scolaire de Laval saura si elle devient membre de la Fédération provinciale.

Au début de septembre, M. Jean-Guy Therrien, président de l'ARSSL, s'est présenté à nouveau devant le bureau d'administration de la Fédération du sport scolaire du Québec afin d'expliquer ses revendications.

À l'issue de la rencontre, la FSSQ a fait savoir à M. Therrien qu'elle rendra sa réponse définitive à la fin de septembre.

Si la FSSQ ne reconnaît pas Laval, il restera deux hypothèses: que Laval rejoigne les rangs de la région des Laurentides ou qu'elle continue d'opérer avec des subventions provenant des différentes commissions scolaires, de la Ville et des trois députés provinciaux de Laval.

Rappelons qu'il y a quelques mois, le ministre délégué au Haut commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, M. Claude Charron, revenait sur la décision de son prédécesseur.

Peu avant les dernières élections provinciales, M. Paul Phaneuf, ministre dans le ca-

binet Bourassa, avait reconnu l'Association régionale de Laval au sein de la FSSQ. Après le 15 novembre 1976, M. Charron déclarait que Laval se devait de joindre à nouveau la région des Laurentides qu'elle venait de laisser.

Subventions

Par la suite, plusieurs choses se sont produites. La Ville a donné une subvention, les députés péquistes Guy Joron et Bernard Landry ainsi que le

libéral Jean-Noël Lavoie donnaient \$500 chacun, et les commissions scolaires de Laval ont accepté de verser de l'argent afin de faire vivre l'Association.

Le 4 août dernier, le député Lavoie s'adressait au ministre Charron, à l'Assemblée nationale: «Suite à un deuxième préavis que j'ai donné au ministre délégué au Haut commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, le ministre entend-il réviser sa déci-

sion négative de reconnaître l'Association régionale du sport scolaire de la ville de Laval qui, en somme, couvre un bassin de population de 250,000 âmes?

«C'est la deuxième ville en importance au Québec et il y a, entre autres, 65,000 jeunes de 7 à 17 ans dans les écoles de Laval. Effectivement, suite à de très nombreuses représentations de toutes les commissions scolaires, entend-il réviser sa décision aux fins de reconnaître cette Association régionale du sport scolaire de Laval?»

En s'adressant au président, le ministre Charron a mentionné qu'il avait, à l'égard de la demande formulée par les trois membres de l'Assemblée nationale (les trois députés de Laval), un préjugé très favorable et qu'il s'en inspirera lorsqu'il arrivera à l'étape décisive, probablement au début du débat de l'année 1978-79.

Je l'ai vu moi-même, il y a une autre région dans le sport scolaire québécois, celle à l'ouest de l'île de Montréal, qui est une région autonome, au même titre que Laval pourrait le devenir. Elle a une clientèle à peu près semblable de 66,000 étudiants et elle a déjà un statut autonome, d'ajouter en

substance le député de Saint-Jacques.

Il semble donc, à la lumière des paroles prononcées par le ministre, qu'il ne soit pas opposé à la venue de Laval à la FSSQ.

A tout événement, M. Therrien et les membres de son bureau de direction doivent être fixés une fois pour toutes à la fin de septembre.

Advenant une réponse négative de la FSSQ, il est officiel qu'il y aura encore du sport scolaire à Laval. Mais sous quelle forme?

Tout indique cependant que, pour les prochains mois, Laval continuerait d'opérer comme si elle était reconnue comme association régionale.

Mais dans le futur, si elle est rejetée par la FSSQ, Laval aura-t-elle le droit de participer aux compétitions provinciales comme les 13 autres régions du Québec, ou deviendra-t-elle région hors-la-loi? Ce qui aurait pour cause de pénaliser les 65,000 étudiants lavallois.

Le problème de l'Association régionale du sport scolaire de Laval en est un qu'il faut régler au plus vite, car sinon c'est encore les jeunes qui vont en être les victimes...

Avec Boisbriand-Laurentides

Au moins huit joueurs des Basses-Laurentides porteront les couleurs de la formation Boisbriand-Laurentides, de la ligue de hockey de développement midget «AAA».

Il s'agit de Bob Doré, 16 ans, Mario Lacombe, 16 ans, Luc Ouimet, 15 ans, Sylvain Latour, 16 ans, et Gilles Héroux, 15 ans, tous de Saint-Eustache; Patrice Massé, 15 ans, de Saint-Antoine-des-Laurentides; Pierre Marcoux, 16 ans, de Blainville, et Claude L'Abbé, 15 ans, de Sainte-Thérèse.

Deux gardiens de cette région, Bob DeSerres, de Rosemère, et René Bouvrette, de Saint-Antoine-des-Laurentides, sont encore avec l'équipe, mais l'un d'eux devra quitter avant le début de la saison qui aura lieu le 23 septembre, contre les Insulaires, à l'aréna de Boisbriand.

Incidentement, ces deux équipes seront à nouveau opposées l'une contre l'autre, dimanche à 14 heures, au Centre sportif Laval.

Au cégep Montmorency

Des week-ends remplis de différentes activités

Laval, par le biais de son Service des sports, commencera à utiliser officiellement les plateaux sportifs du cégep Montmorency, le 8 octobre.

Au cours du week-end des 8 et 9 octobre, 200 personnes participeront à un tournoi régional de badminton.

Par la suite, à chaque week-end, il y aura différentes activités organisées pour les sports individuels et collectifs.

C'est ainsi que les 15 et 16 octobre, et également les 5, 6, 12 et 13 novembre, des cliniques de crosse seront présentées.

Les 22 et 23 octobre, quelque 150 adeptes du tennis de table seront au cégep, afin d'y disputer un tournoi.

Le week-end suivant sera marqué par un tournoi de handball.

En novembre, en plus de sessions de crosse, deux tournois y seront présentés. Les 19 et 20, il y aura 200 adeptes du handball et, les 26 et 27, 250 fervents du badminton seront sur place.

Puis, les 3 et 4 décembre, les 150 meilleurs archers du Québec viendront participer à un important tournoi provincial de tir à l'arc.

Décembre prendra fin par un tournoi de volleyball (les 10 et 11) et par un autre de handball. Pour ces deux événements, les organisateurs attendent 450 participants.

Après un congé pour la période de Noël et du Premier de l'An, les activités reprendront les 14 et 15 janvier, par les compétitions régionales des Jeux du Québec, au badminton, avec 200 participants.

Janvier sera marqué également par un tournoi de volleyball regroupant 250 personnes les 21 et 22, et un de soccer avec 200 participants, les 28 et 29.

En février, 450 athlètes participeront à deux tournois de volleyball. L'un sera présenté les 11 et 12 et l'autre les 25 et 26. Durant les deux autres week-ends de ce mois, des compétitions de soccer (4 et 5) et de handball (18 et 19) auront lieu.

Le mois suivant, soit mars, 645 athlètes se disputeront les honneurs de tournois de soccer (4 et 5), badminton (11 et 12) handball (18 et 19).

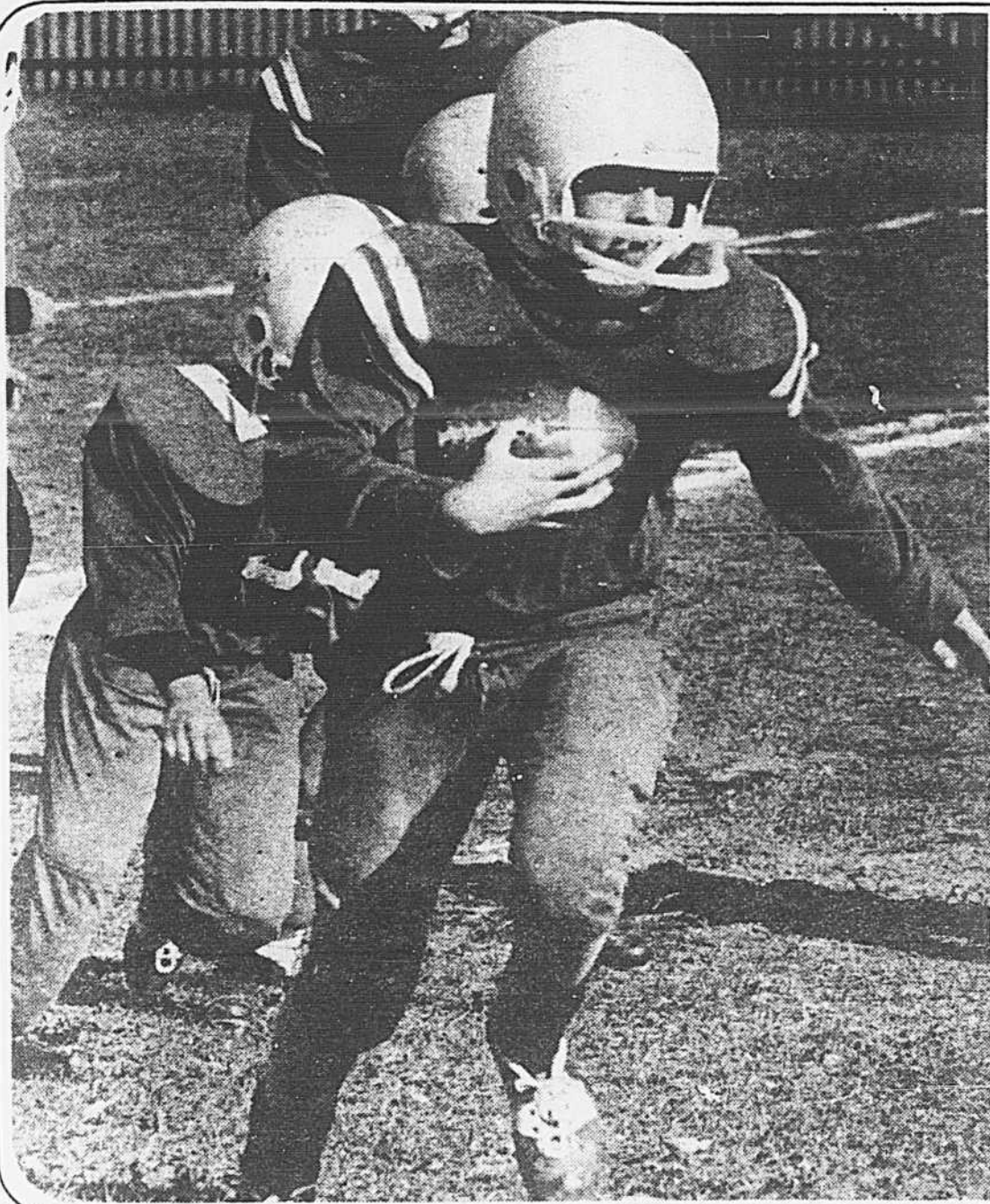
La fin du mois d'avril, les 29 et 30, il y aura une clinique de baseball. Cette session sera précédée d'un tournoi de volleyball (1 et 2), de handball (8 et 9) et badminton (15 et 16). Les activités d'avril regrouperont près de 1,080 participants.

Les activités prendront fin en mai par la présentation de deux autres cliniques de baseball, les 6, 7, 13 et 14.

En plus de tous les tournois, il y aura tous les dimanches, de 9h à 17h, des cours de gymnastique pour la masse.

La période d'octobre à mai sera marquée aussi de sessions de danse, les samedis de 10h à 16h, et de sessions de ballet-jazz, les dimanches de 10h à 15h.

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter le Service des sports à 669-1741.



Dimanche, c'est la journée du football à Duvernay

L'Association de football de Duvernay aura sa journée, dimanche, au terrain du collège Laval.

A cette occasion, les organisateurs présenteront aux spectateurs le demi Andy Hopkins, des Alouettes de Montréal, ainsi que l'ailier Guy Lafleur ou le défenseur Pierre Bouchard, des détenteurs de la coupe Stanley.

Dans les deux premiers matches de la journée, on verra à l'oeuvre des équipes moustiques. À 9h30, les Sharks de Duvernay seront opposés aux Vikings de Sainte-Rose et à 11h, les Bears de Chomedey affronteront une autre équipe de Duvernay.

À 12h30, les Sharks, pee-wee, auront comme adversaire les Beavers de Chomedey et à la mi-temps de ce match, il y aura une cérémonie spéciale qui permettra aux organisateurs de présenter les invités d'honneur ainsi que le bureau de direction de l'Association.

Le bureau de direction des équipes des Sharks de Duvernay est composé de MM. Etienne-B. Cardinal, président, Claude Gauthier et Eugène Paquette, vice-présidents, et Jean-Pierre Malherbe, trésorier.

M. Jean-Louis Lambert, président du bureau des gouverneurs du football mineur de Laval et président du Comité exécutif de ville de Laval, présentera des certificats à tous les gouverneurs qui ont financièrement permis à toutes ces équipes d'exister. Il y aura également tirage de billets pour un match des Alouettes.

La journée prendra fin par la présentation d'une rencontre entre les Sharks, bantam, à Sun Youth, une formation montréalaise.

Il va sans dire que les amateurs de football de Laval sont cordialement invités à se rendre dimanche, au terrain du Collège Laval.



Jacques Saint-Jean

(collaboration spéciale)

Lundi prochain s'ouvrira le calendrier officiel des joutes de la ligue Majeure du Québec. A cette occasion, Sherbrooke, champion de l'an dernier, visitera le National de Laval.

Le camp d'entraînement aura duré 21 jours et l'équipe aura disputé 7 parties hors-concours et pratiqué 40 heures. En tout, 72 jeunes auront tenté leur chance; 22 d'entre eux commenceront la saison. De ce nombre, 3 seront retranchés au 10 janvier 1978.

Vous vous imaginez quelque peu le travail que représente une telle organisation. Il faut s'occuper du déplacement des joueurs, de leurs pensions, leur faire passer un examen médical et les placer dans une école ou un collège, ce qui n'est pas toujours facile, puisque les cours au cégep et dans les commissions scolaires débutent généralement quelques semaines avant que l'équipe soit formée. L'inscription s'effectue en retard. Heureusement, les commissions scolaires et les cégeps des environs sont ouverts et collaborent avec nous.

Autres problèmes

Certains instructeurs connaissent aussi des déceptions lorsqu'ils apprennent que des joueurs talentueux refusent de se rapporter au camp d'entraînement et s'inscrivent à une université américaine pour poursuivre leurs études et jouer au hockey. Par exemple, cette année à Laval, Dave Hungerford, défenseur étoile de Lachine Junior B, en 76, a refusé d'honorer l'invitation envoyée par

le National. Il a préféré poursuivre sa carrière aux USA. On me dit que la plupart des clubs ont perdu un ou deux prospects talentueux de la même façon. Pour ma part, je crois que ce phénomène d'émigration ira en s'amplifiant d'ici quelques années, à moins que les dirigeants de la ligue Majeure du Québec, le ministère de l'Éducation et l'Institut national des sports ne se décident à faire quelque chose pour nos hockeyeurs.

Je suis d'accord à ce qu'on essaie de favoriser le développement de disciplines sportives olympiques, mais à mon avis, on devrait consolider tout d'abord l'organisation d'un sport où excellent les gars de chez nous. Il est possible de trouver une solution qui nous permettra de présenter un hockey de calibre tout en accordant aux études une place importante.

Exemple à suivre

Sans copier à la lettre les mesures prises par la ligue de développement Midget AAA, il serait souhaitable d'adopter des règles d'organisation similaires. Pourquoi chaque équipe n'aurait-elle pas un conseiller pédagogique et ne disputerait pas durant les fins de semaine la majorité de ces joutes contre les clubs de régions éloignées. Du lundi au vendredi, les parties pourraient opposer des équipes évoluant dans un rayon de soixante-quinze milles. Avec les routes que nous avons maintenant au Québec, les jeunes seraient de retour à la maison assez tôt pour bien récupérer et être en forme le lendemain.

Il faudra faire preuve d'imagination et de logique et éviter de plonger dans les vices du système professionnel avec toute la panoplie d'exigences et de complexités que cela représente. Il serait préférable de prévoir quelques parties durant le temps des fêtes plutôt que d'arrêter toutes activités sous prétexte d'envoyer les jeunes dans leur famille. On sait, par contre, qu'à cette époque de

l'année, la ligue Majeure participe à des tournois nationaux ou internationaux. C'est la réalité de la vie qui me force à réfléchir ainsi. Je crois sincèrement qu'on doit surtout établir une ligue solide et sérieuse, respectueuse des besoins des 16-20 ans et non pas se prouver sur une scène nationale et internationale. Pourquoi faire le jeu de politiciens et de créatures parapolitiques et participer à des compétitions plus ou moins prestigieuses?

Interventions gouvernementales

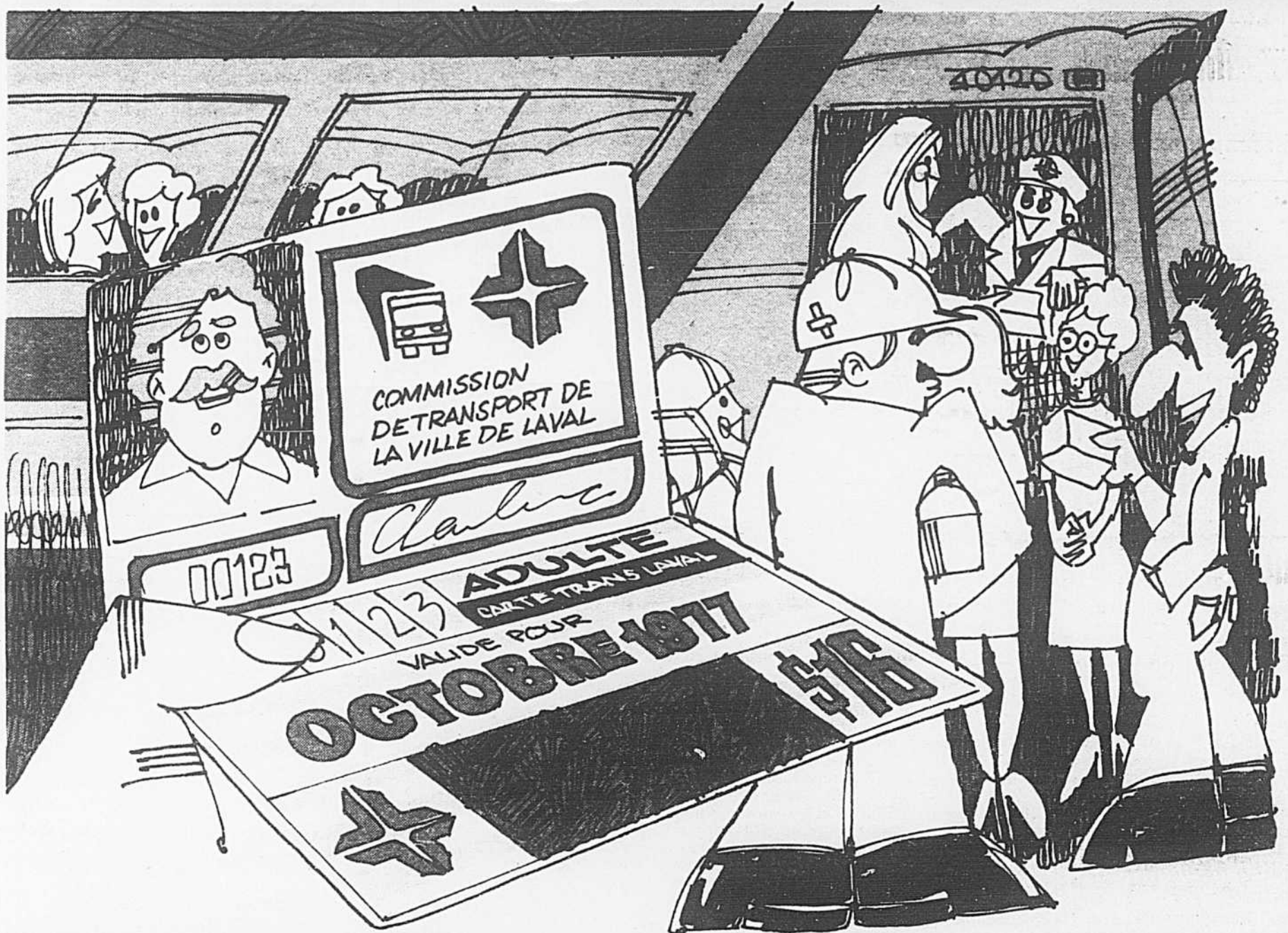
D'un autre côté, le Haut-Commissariat à la jeunesse, aux sports et loisirs, par l'entremise de l'Institut national des sports, devrait prévoir un système de bourses. Je connais des instructeurs qui conseillent à leurs porte-couleurs d'alléger leur contenu de cours entre septembre et fin avril et de prévoir un choix de programme plus élaboré en mai-juin-juillet, car, présentement, il est difficile d'évoluer dans la ligue Majeure et poursuivre des études à temps plein. Malheureusement, les jeunes qui mettent en application les conseils de leur entraîneur se voient pénaliser en étant incapables de travailler durant l'été et gagner quelque argent pour subvenir à leurs besoins. L'Institut national des sports, selon des critères fixés à l'avance, aurait avantage à attribuer des bourses comme elle le fait pour d'autres athlètes d'élite.

Qui plus est, le système de bourses pourrait s'étendre aux ligues universitaires. Un tel système d'émulation stimulerait le développement au hockey.

Avant qu'il ne soit trop tard, il est grand temps de s'interroger sur les objectifs et les structures de notre hockey junior et de remédier à des situations non ajustées aux réalités de 1977. Espérons que dès l'an prochain les intéressés trouveront une solution.

LA C.T.L.A DU NOUVEAU:

LA CARTE TRANS-LAVAL



Une carte par mois

La nouvelle carte TRANS-LAVAL est un laissez-passer valable pendant un mois sur tout le réseau urbain de la C.T.L. Valide dès le 1er octobre. En vente déjà!

\$16/\$8: c'est économique

Si vous prenez déjà l'autobus 20 fois par mois ou plus, vous allez économiser puisque vous ne paierez pas pour les voyages supplémentaires. Pensez aux sorties du soir et aux weekends! Et pour les étudiants, c'est \$8 seulement.

Usage illimité

Pendant le mois, vous utilisez votre carte autant de fois que vous le voulez. Cependant, c'est une carte personnelle non transférable.

...et si pratique

Plus jamais besoin de monnaie dans l'autobus! Plus besoin de correspondance (qu'on oublie souvent de prendre ou qu'on perdait). Vous montrez simplement au chauffeur votre carte du mois et la carte d'identité qui l'accompagne.

Comment obtenir sa carte TRANS-LAVAL

Dès maintenant, la carte mensuelle est en vente aux endroits mentionnés ci-dessous. Lors du premier achat, il faut faire faire une carte d'identité spéciale qui doit toujours accompagner la carte TRANS-LAVAL. Mais vous verrez que ce n'est pas compliqué: un photographe se trouve sur place et va vous "croquer la fraise" en quelques minutes (Et c'est gratuit jusqu'au 31 octobre). N'oubliez pas d'apporter une pièce d'identification! Si vous préférez, vous pouvez acheter aussi à l'avance les cartes pour tous les mois de l'année. N'attendez pas trop!

GRATIS

Carte d'identité faite gratuitement jusqu'au 31 oct.

Où acheter sa carte:

- Centre Laval
- Centre Duvernay
- Carrefour Laval
- Terminus Henri-Bourassa

La C.T.L.,
c'est pour tout l'monde.

